



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 22 OCTOBER 1954. PRYS 6d. [No. 5360.
22 OKTOBER

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 2172.]

[22 October 1954.

BEEF PRICES PAYABLE TO PRODUCERS IN CONTROLLED AREAS.

It is hereby notified that the Livestock and Meat Industries Control Board, constituted in terms of section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, decided that it will, during the period stated in the Schedule hereto, in any controlled area specified in the said Schedule, buy cattle carcasses derived from cattle received at any abattoir in such controlled area in accordance with the provision of a permit issued by the Board in the case of—

- (a) any sound carcase, at a price calculated in accordance with the rate specified in the said Schedule;
- (b) any detained carcase, at a price calculated at a rate fifteen per cent less than the rate specified in the said Schedule;

in respect of that controlled area for a carcase of the class or grade specified in that Schedule, in respect of the period during which the animal from which the carcase is derived, is so received; provided that if an animal is not slaughtered during the week in which it is received as aforesaid and the rate for calculating the price specified in respect of the week during which the animal is slaughtered, is higher than the rate specified in respect of the week during which the animal was so received, the Board will pay a price calculated at the rate specified in respect of the week during which the animal is slaughtered, unless the slaughtering was deferred at the instance or request of the owner of the animal or his agent.

For the purpose of the aforesaid decision—

- “controlled area” shall mean any area specified in the Schedule to Proclamation No. 138 of 1953;
- “detained carcase” and “sound carcase” shall have the meaning thereto assigned in clause 1 of the Schedule to Government Notice No. 1304 of 1953, as amended.

Government Notice No. 2113 of 1954 is hereby repealed.

A—110537

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 2172.]

[22 Oktober 1954.

BEESVLEISPRYSE IN BEHEERDE GEBIEDE BETAALBAAR AAN PRODUSENTE.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, saamgestel kragtens artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, bekendgemaak by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen kragtens artikel 14 van genoemde Skema, besluit het dat hy gedurende die tydperke in die Bylae hiervan genoem, en binne die beheerde gebiede in genoemde Bylae gespesifiseer, beeskarkasse afkomstig van vee wat ooreenkomstig die bepalinge van 'n permit deur die Raad uitgereik by enige abattoir in so 'n beheerde gebied ontvang word, sal koop, in die geval van—

- (a) enige gesonde karkas, teen 'n prys bereken ooreenkomstig die tarief soos in die genoemde Bylae gespesifiseer;
- (b) enige teruggehoue karkas, teen 'n prys bereken op 'n basis van vyftien persent minder as die tarief in die genoemde Bylae gespesifiseer;

ten opsigte van die betrokke beheerde gebied vir 'n karkas van die klas of graad soos in die Bylae gespesifiseer, met betrekking tot die tydperk waarin die dier, waarvan die karkas afkomstig is, aldus ontvang word; met dien verstande dat indien 'n dier nie geslag word gedurende die week waarin dit ontvang word, soos voornoem, en die tarief vir die berekening van die prys gespesifiseer ten opsigte van die week waarin die dier geslag word, hoër is as die tarief gespesifiseer ten opsigte van die week waarin die dier aldus ontvang was, die Raad 'n prys sal betaal bereken teen die tarief gespesifiseer ten opsigte van die week waarin die dier geslag word, tensy die slag daarvan op aandrang of versoek van die eienaar van die dier of sy agent uitgestel was.

Vir die doel van voornoemde besluit beteken—

- „beheerde gebied”, 'n gebied in die Bylae van Proklamasie No. 138 van 1953 gespesifiseer; en het
- „teruggehoue karkas” en „gesonde karkas” die betekenis in klousule 1 van Goewermentskennisgewing No. 1304 van 1953, soos gewysig, daaraan geheg.

Goewermentskennisgewing No. 2113 van 1954 word hiermee herroep.

ANNEXURE.—BYLAE.

RATES FOR CALCULATING THE PRODUCERS' PRICES FOR BEEF IN CONTROLLED CENTRES.
TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN DIE PRODUSENTEPRYSE VAN BEESVLEIS IN BEHEERDE GEBIEDE.

PER 100 LB. DRESSED CARCASE WEIGHT.
PER 100 LB. GEDRESSEERDE KARKASGEWIG.

Period/Tydperk.		Super.			Prime/Prima.			Grade/Graad.				
From. Vanaf.	To. Tot.	A.	B.	C.	A.	B.	C.	1	2	3	4	5
WITWATERSRAND.												
17/10/54	23/10/54	s. d. 145 0	s. d. 130 0	s. d. 116 0	s. d. 133 0	s. d. 118 0	s. d. 104 0	s. d. 97 0	s. d. 88 6	s. d. 81 6	s. d. 75 3	s. d. 55 0
24/10/54	30/10/54	146 0	131 0	119 0	134 0	119 0	107 0	100 3	91 6	84 0	77 9	55 0
31/10/54	6/11/54	146 0	131 0	119 0	134 0	119 0	107 0	101 0	92 0	84 6	78 3	55 0
7/11/54	UFN/ TNK*	146 0	131 0	119 0	134 0	119 0	107 0	102 0	93 0	85 6	79 3	55 0
CAPE TOWN/KAAPSTAD.												
17/10/54	23/10/54	s. d. 141 0	s. d. 126 0	s. d. 114 0	s. d. 129 0	s. d. 114 0	s. d. 102 0	s. d. 94 6	s. d. 86 0	s. d. 78 6	s. d. 72 3	s. d. 50 0
24/10/54	30/10/54	146 0	131 0	119 0	134 0	119 0	107 0	100 3	91 6	84 0	77 9	55 0
31/10/54	6/11/54	146 0	131 0	119 0	134 0	119 0	107 0	101 0	92 0	84 6	78 3	55 0
7/11/54	UFN/ TNK*	146 0	131 0	119 0	134 0	119 0	107 0	102 0	93 0	85 6	79 3	55 0
DURBAN AND/EN PIETERMARITZBURG.												
17/10/54	23/10/54	s. d. 148 0	s. d. 133 0	s. d. 119 0	s. d. 136 0	s. d. 121 0	s. d. 107 0	s. d. 100 0	s. d. 91 6	s. d. 84 6	s. d. 78 3	s. d. 58 0
24/10/54	30/10/54	149 0	134 0	122 0	137 0	122 0	110 0	103 3	94 6	87 0	80 9	58 0
31/10/54	6/11/54	149 0	134 0	122 0	137 0	122 0	110 0	104 0	95 0	87 6	81 3	58 0
7/11/54	UFN/ TNK*	149 0	134 0	122 0	137 0	122 0	110 0	105 0	96 0	88 6	82 3	58 0
PRETORIA.												
17/10/54	23/10/54	s. d. 146 6	s. d. 131 6	s. d. 117 6	s. d. 134 6	s. d. 119 6	s. d. 105 6	s. d. 98 6	s. d. 90 0	s. d. 83 0	s. d. 76 9	s. d. 56 6
24/10/54	30/10/54	147 6	132 6	120 6	135 6	120 6	108 6	101 9	93 0	85 6	79 3	56 6
31/10/54	6/11/54	147 6	132 6	120 6	135 6	120 6	108 6	102 6	93 6	86 9	79 9	56 6
7/11/54	UFN/ TNK*	147 6	132 6	120 6	135 6	120 6	108 6	103 6	94 6	87 0	80 9	56 6
PORT ELIZABETH.												
17/10/54	23/10/54	s. d. 142 6	s. d. 127 6	s. d. 115 6	s. d. 130 6	s. d. 115 6	s. d. 103 6	s. d. 96 0	s. d. 87 6	s. d. 80 0	s. d. 73 9	s. d. 51 6
24/10/54	30/10/54	147 6	132 6	120 6	135 6	120 6	108 6	101 9	93 0	85 6	79 3	56 6
31/10/54	6/11/54	147 6	132 6	120 6	135 6	120 6	108 6	102 6	93 6	86 0	79 9	56 6
7/11/54	UFN/ TNK*	147 6	132 6	120 6	135 6	120 6	108 6	103 6	94 6	87 0	80 9	56 6
EAST LONDON/OOS-LONDEN.												
17/10/54	23/10/54	s. d. 138 0	s. d. 123 0	s. d. 111 0	s. d. 126 0	s. d. 111 0	s. d. 99 0	s. d. 91 6	s. d. 83 0	s. d. 75 6	s. d. 69 3	s. d. 47 0
24/10/54	30/10/54	143 0	128 0	116 0	131 0	116 0	104 0	97 3	88 6	81 0	74 9	52 0
31/10/54	6/11/54	143 0	128 0	116 0	131 0	116 0	104 0	98 0	89 0	81 6	75 3	52 0
7/11/54	UFN/ TNK*	143 0	128 0	116 0	131 0	116 0	104 0	99 0	90 0	82 6	76 3	52 0
BLOEMFONTEIN.												
17/10/54	23/10/54	s. d. 137 6	s. d. 122 6	s. d. 110 6	s. d. 125 6	s. d. 110 6	s. d. 98 6	s. d. 91 0	s. d. 82 6	s. d. 75 0	s. d. 68 9	s. d. 46 6
24/10/54	30/10/54	142 6	127 6	115 6	130 6	115 6	103 6	96 9	88 0	80 6	74 3	51 6
31/10/54	6/11/54	142 6	127 6	115 6	130 6	115 6	103 6	97 6	88 6	81 0	74 9	51 6
7/11/54	UFN/ TNK*	142 6	127 6	115 6	130 6	115 6	103 6	98 6	89 6	82 0	75 9	51 6
KIMBERLEY.												
17/10/54	23/10/54	s. d. 137 0	s. d. 122 0	s. d. 110 0	s. d. 125 0	s. d. 110 0	s. d. 98 0	s. d. 90 6	s. d. 82 0	s. d. 74 6	s. d. 68 3	s. d. 46 0
24/10/54	30/10/54	140 0	125 0	113 0	128 0	113 0	101 0	94 3	85 6	78 0	71 9	49 0
31/10/54	6/11/54	140 0	125 0	113 0	128 0	113 0	101 0	95 0	86 0	78 6	72 3	49 0
7/11/54	UFN/ TNK*	140 0	125 0	113 0	128 0	113 0	101 0	96 0	87 0	79 6	73 3	49 0

*UFN./TNK.—Until further notice./Tot nadere kennisgewing.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND
INDUSTRIES.

* No. 2169.]

[22 October 1954.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF HOUSEHOLD CROCKERY,
GLASSWARE, CUTLERY, LAMPS, LAMPWARE
AND HARDWARE.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, hereby throughout the Union, excluding South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which any article falling within any category of goods specified in column 1 of the Schedule hereto may be sold, at the cost of such article to the seller plus the appropriate percentage specified in the Schedule opposite the said category—

- (a) in column 2, if such article is sold to a dealer by the importer thereof or by any person who acquired it from the manufacturer thereof in the Union;
- (b) in column 3, if such article is sold by any person to any other person in any transaction to which neither column 2 nor column 4 applies;
- (c) in column 4, if such article is sold to any person who is not a dealer by the importer thereof or by any person who acquired it from the manufacturer thereof in the Union.

2. Direct that for the purpose of this notice—

- (a) "metalware" includes enamelware, but excludes silverware, E.P.N.S.-ware, E.P.B.M.-ware, S.P. on C.-ware, S.P. on B.-ware and pewterware, in each case stamped as such;
- (b) "cutlery" includes all types of knives, spoons, forks, carvers and servers, but excludes silver and E.P.N.S. knives, spoons, forks, carvers and servers, in each case stamped as such and cutlery packed in specially made cabinets;
- (c) "crockery" includes pottery, porcelainware, Chinaware and earthenware.

3. Direct that any fraction of a penny in the maximum price in terms of the Schedule hereto, for a sale at any one time of any goods specified in the said Schedule, whether it be the price of a single unit in the case of a sale of such single unit or the price resulting from the computation of the price applicable to any number of such units in the case of a sale of more than one unit, shall, if less than a halfpenny, be regarded as a halfpenny, and if more than a halfpenny, be regarded as a penny.

4. Withdraw Government Notice No. 198 of 23rd January, 1953, relating to maximum prices of stoves and household crockery, glassware, cutlery, lamps, lampware, hardware and brushware.

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller.

NOTES.

- (1) The right to take any profit margin provided for in this notice is subject to the provisions of regulation 6 of War Measure No. 49 of 1946.
- (2) Attention is directed to Government Notice No. 562 of 28th March, 1952, relating to the determination of costs.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN
NYWERHEID.

* No. 2169.]

[22 Oktober 1954.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN HUISHOUDELIKE
BREEKGOED, GLASWARE, TAFELGEREED-
SKAP, LAMPE, LAMPWARE EN YSTERWARE.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die gebied Suidwes-Afrika en die hawe en nederstelling Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen 'n artikel wat onder enigeen van die kategorieë goedere in kolom 1 van die Bylae hiervan ressorteer, verkoop mag word, is die koste van die artikel vir die verkoper plus die toepaslike persentasie soos in gemelde Bylae teenoor genoemde kategorie aangegee—

- (a) in kolom 2, wanneer die artikel aan 'n handelaar verkoop word deur die invoerder daarvan of deur iemand wat dit van die vervaardiger daarvan in die Unie verkry het;
- (b) in kolom 3, wanneer die artikel deur enigeen aan iemand anders verkoop word in 'n transaksie waarop nóg kolom 2 nóg kolom 4 van toepassing is;
- (c) kolom 4, wanneer die artikel aan iemand wat nie 'n handelaar is nie, verkoop word deur die invoerder daarvan of deur iemand wat dit van die vervaardiger daarvan in die Unie verkry het.

2. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing—

- (a) beteken „metaalware” ook enemmelware, maar nie silwerware, E.P.N.S.-ware, E.P.B.M.-ware, S.P. on C.-ware, S.P. on B.-ware en tinware nie, in elke geval as sodanig gestempel;
- (b) sluit „tafelgereedskap” alle tipes messe, lepels, vurke, grootmesse en vurke en opdisgerei in, maar nie silwer- en E.P.N.S.-messe, -lepels, -vurke, -grootmesse en -vurke en -opdisgerei nie, in elke geval as sodanig gestempel, en tafelgereedskap wat in spesiaal vervaardigde kabinetten verpak is;
- (c) sluit „breekgoed” alle pottelbakkerswerk, porseleinware, „chinaware” en erdewerk in.

3. 'n Breuk van 'n pennie in die maksimum prys wat ooreenkomstig die Bylae hiervan bereken word by die verkoop, op een en dieselfde tydstip, van goedere gemeld in genoemde Bylae—afgesien daarvan of dit die prys vir 'n enkele eenheid is in die geval van 'n verkoop van 'n enkele eenheid, of die prys verkry by die berekening van die prys wat van toepassing is op enige getal sulke eenhede in die geval van 'n verkoop van meer as een eenheid—word as 'n halfpennie beskou as dit minder as 'n halfpennie is, en as 'n pennie as dit meer as 'n halfpennie is.

4. Goewermentskennisgewing No. 198 van 23 Januarie 1953, wat op die maksimum pryse van stowe en huishoudelike breekgoed, glasware, tafelgereedskap, lampe, lampware, ysterware en borselware betrekking het, word hierby ingetrek.

H. DE L. BURNHAM,
Pryscontroleur.

OPMERKINGS.

- (1) Die reg om 'n winsmarge soos in hierdie kennisgewing bepaal, by te voeg, is onderworpe aan die bepalings van regulasie 6 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946.
- (2) Die aandag word gevestig op Goewermentskennisgewing No. 562 van 28 Maart 1952, wat betrekking het op die berekening van kospryse.

(3) The mark-ups that may be taken by a retailer who buys from a wholesaler are those shown in column 3 of the Schedule.

(4) The effect of this notice is—

(a) to republish without alteration the maximum mark-ups for household crockery, glassware, cutlery, lamps, lampware and hardware;

(b) to exclude electric lamps and lampware from "lamps and Lampware";

(c) to suspend price control on the following goods:—

- (i) Aluminiumware;
- (ii) brushware;
- (iii) cast ironware, i.e. boot lasts, gridirons, kaffir pots and ordinary (sad) irons;
- (iv) curtain rods, curtain rings, curtain hooks and curtain eyes.
- (v) electric light bulbs of 15, 25, 40, 60, 75, 100, 150 and 200 watts with a minimum and maximum cap diameter of 21·75 millimetres and 22·15 millimetres, respectively (Bayonet Cap-Normal);
- (vi) electric reading lamps (bedside, clip-on, standard, table), electric decoration (Xmas tree) lamp sets and electric chandeliers;
- (vii) candle sticks and chandeliers;
- (viii) biscuit barrels and ice buckets;
- (ix) billy cans;
- (x) brassware and copperware;
- (xi) basketware;
- (xii) door bells, table bells and table gongs;
- (xiii) galvanized hollowware, i.e. baths, basins, bins, and buckets;
- (xiv) mats (including table mats);
- (xv) rubberware (including rubber mats, tyre mats, sealing bottle rings and/or jar rings and hot water bottles);
- (xvi) pot scourers;
- (xvii) keyholders (key rings, key chains and key knives);
- (xviii) game traps and rat traps;
- (xix) bird cages and vegetable racks;
- (xx) nut crushers;
- (xxi) whiskey flasks;
- (xxii) snuff jars and toby jugs;
- (xxiii) pressure operated laundering irons;
- (xxiv) storm lamps or lanterns;
- (xxv) wick or pressure stoves, ovens and heating and/or cooking apparatus;
- (xxvi) accessories and spare parts for wick or pressure laundering irons, cooking and heating apparatus;
- (xxvii) wood or coal stoves and heating and/or cooking apparatus of all types;
- (xxviii) accessories and spare parts for wood or coal stoves and heating and/or cooking apparatus;
- (xxix) hand painted crockery and hand painted glassware and marked as such by the manufacturer thereof;
- (xxx) crockery and glassware in the form of figurines, statuettes, animals, buildings, baskets, flowers, fruit, leaves, shells and vegetables;
- (xxxi) hand painted and hand burnt trays; inlaid trays; partitioned trays; revolving trays; trays with mirror bases; and trays with frames of wooden picture mouldings, glass bases and picture centre-pieces;
- (xxxii) silverware, E.P.N.S.-ware, E.P.B.M.-ware, silverplate-on-copperware (S.P. on C.-ware), silverplate-on-brassware (S.P. on B.-ware) and pewterware, in each case stamped as such (including all types of silver and E.P.N.S. knives, spoons, forks, carvers and servers);

(3) Die persentasie-byvoegings van 'n kleinhandelaar wat van 'n groothandelaar koop, is dié wat in kolom 3 van die Bylae aangedui word.

(4) Die uitwerking van hierdie kennisgewing is—

(a) om die maksimum persentasiebyvoegings van huishoudelike breekgoed, glasware, tafelgereedskap, lampe, lampware en ysterware sonder verandering weer te publiseer;

(b) om elektriese lampe en lampware uit „lampe en ware” uit te sluit;

(c) om beheer oor die pryse van die volgende goedere op te hef:—

- (i) Aluminiumware;
- (ii) borselware;
- (iii) gegote ysterware, d.w.s. skoenleeste, roosters, kafferpote en gewone (plat) strykysters;
- (iv) gordynstawe, -ringe, -hakies en -ogies;
- (v) elektriese gloeilampe van 15, 25, 40, 60, 75, 100, 150 en 200 watt, met 'n minimum en maksimum kopdeursnee van onderskeidelik 21·75 millimeters en 22·15 millimeters (Bajonetkop-normaal);
- (vi) elektriese leeslampe (bed-, klamp-, staan- en tafel-), elektriese versier (Kersboom) lampstelle en elektriese kandelaars;
- (vii) blakers en kandelaars;
- (viii) beskuitvaatjies en ysemmertjies;
- (ix) kosblikkies („billy cans”);
- (x) bronsware en koperware;
- (xi) mandjieware;
- (xii) deurklokkies, tafelklokkies en tafelghongs;
- (xiii) gegalvaniseerde sinkware, d.w.s. baddens, skottels, blikke en emmers;
- (xiv) matte (insluitende tafelmatte);
- (xv) gomlastiekware (insluitende gomlastiekmatte, buitebandmatte, seëlringe vir bottels en/of flesse en warmwatersakke);
- (xvi) potskrapers;
- (xvii) sleutelhouers (sleutelringe, -kettings en -messe);
- (xviii) slagysters en muisvalletjies;
- (xix) voëlkoue en groenterakke;
- (xx) neutkrakers;
- (xxi) whiskyflesse;
- (xxii) snuifkruike en oukêrelbekers;
- (xxiii) drukstrykysters;
- (xxiv) stormlampe of -lanterns;
- (xxv) pit- of drukstowe, oonde en verwarmings-en/of kookapparate;
- (xxvi) toebehore en onderdele vir pit- of druk-tipe strykysters, kook-, verwarmings en/of kookapparate;
- (xxvii) hout- of koolstowe en verwarmings- en/of alle tipes kookapparate;
- (xxviii) toebehore en onderdele vir hout- of koolstowe en verwarmings- en/of kookapparate;
- (xxix) handgeverfde breekgoed en handgeverfde glasware en as sodanig gemerk deur die vervaardiger daarvan;
- (xxx) breekgoed en glasware in die vorm van figuurtjies, beeldjies, diere, geboue, mandjies, blomme, vrugte, blare, skulpe en groente;
- (xxxi) handgeverfde en handgebrande skinkborde; skinkborde met inlêwerk; skinkborde met afskortings; draaiskinkborde; skinkborde met spieëlbodems; en skinkborde met rame van hout portretlyswerk, glasbodems en prenttafellopers;
- (xxxii) silwerware, E.P.N.S.-ware, E.P.B.M.-ware, versilwerde koperware (S.P. on C.-ware), versilwerde bronsware (S.P. on B.-ware) en tinware, in elke geval as sodanig gestempel (insluitende alle tipes silwer- en E.P.N.S.-messe, -lepel, -vurke, -groot-messe en -vurke, -opdisgerei);

- (xxxiii) all types of knives, spoons, forks carvers and servers, which are packed in either wooden cabinets or in cases covered with leather, leatherette, velvet, plush or plastic, provided such cabinets or cases are specially manufactured and fitted for that purpose;
- (xxxiv) any article composed of a combination of either silver, E.P.N.S., E.P.B.M., S.P. on C., S.P. on B. or pewter, in each case stamped as such, and any other substance, provided such article is sold in a composite form as obtained from the manufacturer;
- (xxxv) cut glassware;
- (xxxvi) crockery and glassware with gold inlay or silver inlay;
- (xxxvii) measuring glasses and measuring cups.

(5) It should be noted—

- (a) that articles composed of a combination of metals and other substances, e.g. teapots with metal covers, glass ovenware with metal stands or holders, glass bowls with metal bands or rims fall under category 1 of the Schedule to this notice; only in cases where the metals are stamped as silverware, E.P.N.S.-ware, E.P.B.M.-ware, S.P. on C.-ware, S.P. on B.-ware or pewterware, are such articles not price controlled;
- (b) that wick lamps and lanterns not being pressure operated must continue to be dealt with as "lamps and lampware" under category 2 of the Schedule to this notice;
- (c) that baby baths fall under "hardware", "metalware" or "plasticware";
- (d) that wooden drain boards, pastry boards, clothes horses, ironing boards and tea/coffee trays fall under category 2 of the Schedule to this notice;
- (e) that snuff boxes, trinket boxes, book ends and fish bowls are classified as ornaments and fancy goods;
- (f) that decorated crockery and glassware on display stands must be dealt with as ornaments and fancy goods.

- (xxxiii) alle tipes messe, lepel, vurke, grootmesse en -vurke en opdisgerei wat of in houtkabinette of in kassies beklee met leer, kunsleer, fluweel, pluche of kunshars verpak is met dien verstande ester dat sodanige kabinette of kassies spesiaal vir dié doel vervaardig en ingerig is;
- (xxxiv) enige artikel wat bestaan uit 'n samevoeging van of silwer, E.P.N.S., E.P.B.M., S.P. on C., S.P. on B., of tin, in elke geval as sodanige gestempel, en enige ander stof mits die artikel in saamgevoegde vorm soos dit van die fabrikant verkry is, verkoop word;
- (xxxv) gesnede glasware;
- (xxxvi) breekgoed en glasware met goudinlegsels of silwerinlegsels;
- (xxxvii) maatglase en -bekers.

(5) Daar dien op gelet te word—

- (a) dat artikels bestaande uit 'n samevoeging van metale en ander stowwe, bv. teepotte met metaalbedekking, glas-oondware met metaalstanders, glasbakke met metaalbande of -rande onder kategorie 1 van die Bylae van hierdie kennisgewing val; slegs in gevalle waar die metale as silwerware, E.P.N.S.-ware, E.P.B.M.-ware, S.P. on C.-ware, S.P. on B.-ware of tinware gestempel is, is sodanige artikels onthef van prysbeheer;
- (b) dat pitlampe en -lanterns wat nie met drukking werk nie, nog steeds as „lampe en lampware” onder kategorie 2 van die Bylae van hierdie kennisgewing behandel moet word;
- (c) dat bababaddens onder „ysterware”, „metaalware” of „plastiese ware” val;
- (d) dat hout aftapplanke, deegplanke, droograkke, strykplanke en tee-/koffie-skinkborde onder kategorie 2 van die Bylae van hierdie kennisgewing val;
- (e) dat snuifdose, juweelkassies, boekstutte en visbakke as versiersels en fantasieware geklassifiseer word;
- (f) dat versierde breekgoed en glasware op vertoonstanders as versiersels en fantasieware behandel moet word.

SCHEDULE.

Category.	Column 1.	Column 2. Per Cent.	Column 3. Per Cent.	Column 4. Per Cent.
(1) Household glassware and crockery (including any glassware or crockery composed of a combination of glassware or crockery and any metal) and vacuum flasks.		27½	35	62½
(2) Cultery (including pocket knives, hunting (sheath) knives and scissors, but excluding surgical knives and surgical dressing scissors and clearly marked as such), hardware (including wooden articles), non-electric lamps and lampware (excluding the lighting apparatus and the accessories and spare parts provided for in categories 3 and 4 of this Schedule), metalware and plasticware.		22½ 27½	30 35	55 62½
(3) Pressure lighting apparatus.				
(4) Accessories and spare parts for wick or pressure lighting apparatus (excluding glass lamp chimneys)—				
(a) landing at a cost of less than 2s. 6d.		40	50	100
(b) landing at a cost of 2s. 6d. up to 10s.		35	40	85
(c) landing at a cost of more than 10s.		30	35	70
(5) Lamp chimneys (glass).		35	30	70

BYLAE.

Kategorie.	Kolom 1.	Kolom 2. Persent.	Kolom 3. Persent.	Kolom 4. Persent.
(1) Huishoudelike glasware en breekgoed (insluitende glasware of breekgoed wat bestaan uit 'n kombinasie van glasware of breekgoed en enige metaal) en warmflesse.		27½	35	62½
(2) Tafelgereedskap (insluitende knipmesse, jag- (skede) messe en skere, maar uitsluitende chirurgiese messe en chirurgiese verbandskere en wat duidelik as sodanig gemerk is), ysterware (insluitende hout artikels), nie-elektriese lampe en lampware (uitsluitende die verligtingsapparaat en toebehore en onderdele, waarvoor in kategorieë 3 en 4 van hierdie Bylae voorsiening gemaak is), metaalware en plastiese ware.		22½ 27½	30 35	55 62½
(3) Drukverligtingsapparate.				
(4) Toebehore en onderdele vir pit- of druktype verligtingsapparate (uitsluitende glas-lampglase)—				
(a) geland teen 'n koste van minder as 2s. 6d.		40	50	100
(b) geland teen 'n koste van 2s. 6d. tot 10s.		35	40	85
(c) geland teen 'n koste van meer as 10s.		30	35	70
(5) Lampglase (glas).		35	30	70

★ No. 2170.]

[22 October 1954.]

PRICE CONTROL.

SUSPENSION OF PRICE CONTROL ON CERTAIN GOODS.

In terms of regulations 3 and 5 of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, hereby withdraw the following Government Notices:—

1. No. 565 of 28th March, 1952 (Factor for the Purposes of Regulation 5 of War Measure No. 49 of 1946).
2. No. 1232 of 12th June, 1953 (Factor for the Purposes of Regulation 5 of War Measure No. 49 of 1946).
3. No. 595 of 28th March, 1952 (Maximum Prices of Furniture).
4. No. 1636 of 31st July, 1953 (Dealers' Maximum Prices of Blankets, Travelling Rugs and Native Shawls).
5. No. 1293 of 19th June, 1953 (Maximum Prices of Clocks, Watches, Watch Straps and Watch Chains).
6. No. 2323 of 23rd October, 1953 (Maximum Prices of Clocks, Watches, Watch Straps and Watch Chains).
7. No. 668 of 28th March, 1952 (Maximum Prices of Toilet Preparations).
8. No. 669 of 28th March, 1952 (Maximum Prices of Toilet Paper).

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller.

NOTES.

(1) The effect of this notice is to suspend price control on—

- (a) those goods the permissible profit margins on which are still linked by means of the "factor" with the margins normally taken thereon during the six months ended 31st August, 1939, i.e. the six months immediately preceeding World War II; and
- (b) the goods referred to in the headings to the other notices withdrawn by this notice, namely, blankets, clocks and watches, furniture, toilet paper and toilet preparations.

(2) As a consequence of the withdrawal of the factor system it should be noted that the goods that remain under price control are—

- (a) those in respect of which a notice under regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, fixing maximum prices, appears in the *Government Gazette*; and
- (b) goods in respect of which a notification of a fixation of maximum prices is sent direct to the parties concerned, as is, for example, the practice in connection with many pharmaceutical preparations.

★ No. 2171.]

[22 October 1954.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF COAL.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, hereby—

- (1) amend Government Notice No. 806 of 17th April, 1953 (Maximum Prices of Coal), as amended, by the substitution of the Schedule hereto for the Schedule thereto, and
- (2) direct that for the purposes of this notice—

"Germiston" means the municipal area of Germiston;

★ No. 2170.]

[22 Oktober 1954.]

PRYSBEHEER.

OPHEFFING VAN PRYSBEHEER OOR SEKERE GOEDERE.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 5 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, herroep hierby die volgende Goewermmentskennisgewings:—

1. No. 565 van 28 Maart 1952 (Faktor vir Doeleindes van Regulasie 5 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946).
2. No. 1232 van 12 Junie 1953 (Faktor vir Doeleindes van Regulasie 5 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946).
3. No. 595 van 28 Maart 1952 (Maksimum Pryse van Huisraad).
4. No. 1636 van 31 Julie 1953 (Handelaars se Maksimum Pryse van Komberse, Reisdekens en Naturelletjies).
5. No. 1293 van 19 Junie 1953 (Maksimum Pryse van Klokke, Horlosies, Horlosiebande en Horlosiekettings).
6. No. 2323 van 23 Oktober 1953 (Maksimum Pryse van Klokke, Horlosies, Horlosiebande en Horlosiekettings).
7. No. 668 van 28 Maart 1952 (Maksimum Pryse van Toiletpreparate).
8. No. 669 van 28 Maart 1952 (Maksimum Pryse van Toiletpapier).

H. DE L. BURNHAM,
Pryscontroleur.

OPMERKING.

(1) Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om prysbeheer op te hef oor—

- (a) dié goedere waarvan die toelaatbare winsmarges nog deur middel van die „faktor” gekoppel is aan die marges wat gewoonlik daarop geneem is gedurende die ses maande geëindig 31 Augustus 1939, d.w.s. die ses maande wat Wêreldoorlog II onmiddellik voorafgegaan het; en
 - (b) dié goedere wat gemeld word in die opskrifte van die ander kennisgewings wat hierby ingetrek word, naamlik komberse, klokke en horlosies, huisraad, toilet papier en toiletpreparate.
- (2) As gevolg van die intrekking van die faktorstelsel, moet daarop gelet word dat daar nog beheer uitgeoefen word oor die pryse van dié goedere—

- (a) ten opsigte waarvan 'n kennisgewing kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wat maksimum pryse vasstel, in die *Staatskoerant* verskyn; en
- (b) ten opsigte waarvan 'n kennisgewing in sake die vasstelling van maksimum pryse direk aan die betrokke partye gestuur is, soos byvoorbeeld in die geval van baie farmaseutiese preparate.

★ No. 2171.]

[22 Oktober 1954.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN STEENKOOL.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946—

- (1) wysig hierby Goewermmentskennisgewing No. 806 van 17 April 1953 (Maksimum Pryse van Steenkool), soos gewysig, deur die Bylae hiervan in die plek te stel van die Bylae daarvan, en
 - (2) gelas dat vir die toepassing van hierdie kennisgewing—
- „Germiston” die munisipale gebied van Germiston beteken;

"Johannesburg" means the municipal area of Johannesburg, including the Native townships of Alexandra, Dube, Jabavu, Mofolo, Meadowlands, Moroka, Noordsig, Orlando East and Orlando West;

"Pretoria" means the area under the jurisdiction of the local authorities at Lyttelton, Pretoria, Pretoria North and Silverton, including the townships of Derdepoort, East Lynne, Eersterus, Hazelwood, Garsfontein, Menlo Park, Mooiplaas, Valhalla, Waverley and Waterkloof.

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller.

NOTES.—The effect of this notice is (a) to increase the maximum retail prices of Natal coal by 1d. per 100 lb., and (b) to provide for a temporary surcharge of 3d. per bag in the retail prices of coal in Germiston, Johannesburg and Pretoria to compensate the coal merchants in these centres for the costs incurred by them up to the end of June, 1954, in the transportation of coal by road from the collieries.

SCHEDULE.

COLUMN 1. Area.	COLUMN 2. Maximum Retail Prices per Bag of Reputed 200 lb. s. d.
Bloemfontein—	
(a) Natal coal.....	5 1½
(b) Transvaal coal from Breyton.....	4 5
(c) Transvaal coal, other.....	3 11
East London—	
(a) Natal coal.....	6 2
(b) Transvaal coal.....	5 8½
Germiston and Johannesburg.....	3 9½
Kimberley.....	4 11½
Krugersdorp.....	3 7½
Potchefstroom.....	3 8½
Port Elizabeth—	
(a) Natal coal.....	6 8½
(b) Transvaal coal.....	6 7
Pretoria.....	3 10
Randfontein.....	3 8
Roodepoort-Maraiburg.....	3 7
Witwatersrand, excluding Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Randfontein and Roodepoort- Maraiburg.....	3 6½
	Per Bag of Reputed 100 lb. s. d.
Cape Town—	
(a) Natal coal.....	3 5
(b) Transvaal coal.....	3 2
Durban	
(a) Peas.....	2 9½
(b) Other coal.....	2 8
Pietermaritzburg.....	2 4

For the purposes of this schedule "coal" excludes anthracite and smithy coal and "Transvaal coal" includes "Orange Free State coal".

"Johannesburg" die munisipale gebied van Johannesburg beteken en ook die Naturelledorpsgebiede Alexandra, Dube, Jabavu, Mofolo, Meadowlands, Moroka, Noordsig, Orlando-Oos en Orlando-Wes insluit;

"Pretoria" die gebied beteken wat ressorteer onder die regsbevoegdheid van die plaaslike besture op Lyttelton, Pretoria, Pretoria-Noord en Silverton, en ook die dorpsgebiede Derdepoort, East Lynne, Eersterus, Hazelwood, Garsfontein, Menlo Park, Mooiplaas, Valhalla, Waverley en Waterkloof insluit.

H. DE L. BURNHAM,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is (a) om die maksimum kleinhandelprijs van Natalse steenkool met 'n 1d. per 100 lb. te verhoog, en (b) om voorsiening te maak vir 'n tydelike verhoging van 3d. per sak in die kleinhandelprijs van steenkool in Germiston, Johannesburg en Pretoria ten einde die steenkoolhandelaars in hierdie sentrum te vergoed vir die koste wat hulle tot die einde van Junie 1954 aangegaan het om steenkool per pad van die steenkoolmyne af te vervoer.

BYLAE.

KOLOM 1. Gebied.	KOLOM 2. Maksimum kleinhandelprijs per sak van sogenaamde 200 lb. s. d.
Bloemfontein—	
(a) Natalse steenkool.....	5 1½
(b) Transvaalse steenkool van Breyton.....	4 5
(c) Transvaalse steenkool, ander.....	3 11
Oos-Londen—	
(a) Natalse steenkool.....	6 2
(b) Transvaalse steenkool.....	5 8½
Germiston en Johannesburg.....	3 9½
Kimberley.....	4 11½
Krugersdorp.....	3 7½
Potchefstroom.....	3 8½
Port Elizabeth—	
(a) Natalse steenkool.....	6 8½
(b) Transvaalse steenkool.....	6 7
Pretoria.....	3 10
Randfontein.....	3 8
Roodepoort-Maraiburg.....	3 7
Witwatersrand, uitgesonderd Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Randfontein en Roodepoort- Maraiburg.....	3 6½
	Per sak van sogenaamde 100 lb. s. d.
Kaapstad—	
(a) Natalse steenkool.....	3 5
(b) Transvaalse steenkool.....	3 2
Durban—	
(a) Ertjies.....	2 9½
(b) Ander steenkool.....	2 8
Pietermaritzburg.....	2 4

Vir die toepassing van hierdie Bylae, beteken „steeenkool" nie ook antrasiet en smidskool nie en beteken „Transvaalse steenkool" ook „Oranje-Vrystaatse steenkool".

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

**THE MONUMENTS OF
SOUTH AFRICA**

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical
Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country
in a new way and lead you to interesting discoveries wherever
you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

**DIE GEDENKWAARDIGHED
VAN SUID-AFRIKA**

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese
Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te kan en
te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook
mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



"HANDEL EN NYWERHEID"

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid